

Aunque compuesta, la mentira siempre es vencida. — Porque, al cabo la verdad renace siempre.

Director Responsable:  
CARLOS O. RISSO MUZANTE  
PERIODICO INDEPENDIENTE  
Miembro de OPI  
(Organización de la Prensa del Interior)

Fundado el 19 de Setiembre de 1936  
Dirección, Administración y Talleres  
Calle CONSTITUCION - Teléfono 48  
Sauce, Dpto. de Canelones (R. O. del U.)  
PORTE PAGO

DICIEMBRE 9 de 1967 — AÑO XXXI No. 1553

## La Reducción de Salarios

### UN TEMA EXPLOSIVO

El plan devaluador del F.M.I. sigue aplicándose, sin demora alguna. Las medidas tomadas el 6 de Noviembre son ampliadas y complementadas. El gobierno es consecuente en la aplicación de las recetas fondomonetaristas contando con la solidaridad permanente del Dr. Jorge Batlle y del Dr. Daniel Rodríguez Larreta, representante del Partido Nacional en el Directorio del Banco Central.

Mientras que intermedio del nuevo presupuesto se descargan sobre el pueblo trabajador la avalancha de varios miles de millones de pesos de impuestos, el gran latifundio es liberado de un modesto gravamen; en tanto que la actividad productiva es frenada por el aluvión impositivo, mediante once circulares y tres comunicaciones emitidas el 1º de diciembre por el Banco Central se facilita la fusión de los bancos privados, se autoriza el aumento de sus encajes hasta el 40% de los depósitos a la vista y el 20% de los depósitos a plazo y el aumento de sus capitales y reservas mínimas, es decir, encamina la reorganización del sistema bancario para facilitar la absorción de unos bancos por otros, su fusión, para colocar a toda la banca privada en poder de unos pocos grandes capitalistas, en primer lugar el capital financiero norteamericano. En tanto que la propia política gubernamental desata la ola de carestía más grande y funesta inédita aún en nuestro país, incluso estando ya en puerta una abultada suba de la harina y del pan, a la vez el propio Poder Ejecutivo intenta poner en práctica la llamada política de contención de los aumentos de salarios y reducción de la Legislación Social, punto central de la línea del F.M.I.

Tales intentos no son nuevos: durante el primer gobierno blanco, el F.M.I. quiso imponer la reducción de salarios utilizando al entonces ministro de Trabajo, Gianola, que ejecutó las más turbias maniobras para cumplir la orden del F.M.I., pero fue derrotado por la lucha unida de toda la clase obrera, que hizo añicos el plan yanqui y barrió al Dr. Gianola de la política uruguaya.

Ahora, otra vez el Fondo, insiste, en su viejo vuelo, apoyándose en el vuelo hacia la derecha del gobierno colorado y en el nuevo ministro de Trabajo, Acosta y Lara, que al parecer se apresta a ser el sucesor de Gianola, que acaba de dar instrucciones a los presidentes de los Consejos de Salarios en el sentido de impedir aumentos de salarios.

Es más, el Poder Ejecutivo acaba de anular el Laudo del Consejo de Salarios de la Industria Frigorífica y también el laudo para obreros y empleados de la Industria y el comercio de Rocha. Estas anulaciones se afectan aun violando la Ley 10449 (Ley de Consejos de Salarios) y lo dispuesto por sus artículos 1º y 17º. Estas medidas significan un nuevo ataque al nivel de vida de la clase obrera que indirectamente golpeará también al pequeño y mediano agricultor y al comercio minorista, porque una reducción de salarios, cuando asistimos al alza gigantesca del costo de la vida, significa una merma sensible del poder adquisitivo de los trabajadores que repercutirá profundamente en el consumo, atacando duramente al mercado interno ya de por sí desequilibrado, donde el comercio minorista y los agricultores más pobres, insistimos, serán también las primeras víctimas de la "nueva política salarial" del F.M.I., del gobierno y del Dr. Jorge Batlle.

Pero, aquí también, el gran favorecido es el gran capital que mediante esta vía, la reducción de salarios, tendrá otra fuente de super-

(Pase a la pág. siguiente)

## Ha Muerto el Presidente

Indudablemente la muerte del Presidente de la República cala hondo en el sentimiento nacional, la noticia dejó caer un manto de dolor que enlutó al país. No somos ajenos a ese sentimiento, nos duele la muerte del hombre y nos duele la muerte del Presidente de la República.

Esta hoja ha manifestado reiteradamente su desacuerdo con la política que desarrolla el gobierno, pero eso no es motivo que impida reconocer que había en este hombre la intención honesta de servir al país en esta hora de crisis que vive; en ese quehacer quemó sus últimas energías y ese quehacer apresuró el doloroso desenlace.

Había accedido a la primera magistratura luego de obtener el triunfo electoral que le confió la ciudadanía, que veía en él al hombre indicado para sacar al país de la situación en que estaba sumergido, esa masa ciudadana que lo ha votado hoy se halla constreñida por el luto que embarga al país, a ella también nuestro respeto.

## Importante donación de Quimur S. A. a la Escuela No. 109

Por intermedio de su Gerente General Sr. Negelosatcheverry y a su Jefe de Ventas Sr. Moro la prestigiosa firma Quimur S. A. donó a la Escuela Pública No. 109, ante una solicitud de su Comisión de Fomento, una importante partida de pinturas de la acreditada marca INCA, con lo que ha sido posible pintar las divisiones de los salones de la Escuela.

## Del Liceo de Sauce

La Dirección del Liceo de Sauce pone en conocimiento de los interesados que deberán concurrir con el uniforme a rendir los exámenes correspondientes:

1er. año . . . .	día 12 de diciembre	hora 8
2do. año . . . .	día 14 " " " "	" " " "
3er. año . . . .	día 15 " " " "	" " " "
4to. año . . . .	día 18 " " " "	" " " "

Saluda a Ud. muy atentamente

Dr. Raúl H. Vidart  
ENC. DE DIRECCION

Brenda Fraga de Lértora  
SECRETARIA

## Comunicado de Interact Club de Sauce (en formación)

Como ya se han enterado por anteriores publicaciones, Interact de Sauce (en formación) se encuentra abocado a la tarea de recolectar juguetes, para ser entregados a los niños necesitados de la zona, con motivo del día de reyes.

Se recuerda a los lectores que las donaciones se reciben en el salón del Sr. Rogelio Fernández, frente a la Plaza, de 17 a 20 horas o bien se nos hace saber su domicilio para poder pasar a retirarlas.

Además están abiertas las inscripciones para los niños, en Zapatería Tudisco de Gerardo Tudisco (Avda. Artigas casi frente al Cine) Desde ya muchas gracias

Comisión Prensa y Propaganda  
Interact Club de Sauce (en formación)

## ESCUELA NAVAL

La Dirección de la Escuela Naval hace saber que el período de inscripción estará abierto entre el 1º y el 29 de diciembre a las 12 hs. Los cursos abiertos a la inscripción son los siguientes:

Cursos de aspirantes a Oficiales de la Marina Militar (de los Cuerpos: General, Ingenieros de Máquinas y Electricidad y Aprovisionamiento y Administración) Curso de Cadetes de Prefectura General Marítima. Cursos de Pilotos e Ingenieros de la Marina Mercante.

Por datos ampliatorios dirigirse a la Jefatura de Cursos de la Escuela Naval, Sarandí N° 122, Montevideo.

## Un Tema Explosivo

(Viene de la pág. anterior)

ganancias, ya que pagará la fuerza de trabajo muy por debajo de su valor real. Toda una suculenta canongía para las poderosas empresas capitalistas que son beneficiadas todos los días por el gobierno, como en caso de la reapertura de la venta de carne vacuna que se hace en forma restringida, manteniendo la oferta por debajo de las necesidades del consumo, para hacer subir los precios de la carne permanentemente, beneficiando a las empresas frigoríficas y a los grandes ganaderos.

Esta política salarial, es rechazada por la clase obrera con su central, la CNT, a frente. La lucha de los obreros textiles y del transporte capitalino ha logrado importantes aumentos de salarios derrotando la política congeladora del gobierno.

Los obreros de la carne están en pie de lucha reclamando el restablecimiento del laudo anulado, los obreros del Frigorífico Anglo de Fray Bentos viene en marcha hacia Montevideo, reclamando también la reapertura del frigorífico, acompañado en este nuevo éxodo por sus familias y vecinos de Fray Bentos.

Así como derrotó a la política congeladora del Fondo, en la época de Nardone-Gianola, ahora también la clase obrera derrotará la nueva intentona de la oligarquía para reducir los salarios.

En esta gigantesca lucha aparece más claro el rol patriótico que juega la clase obrera, que al defender el pan de sus hogares, también defiende los intereses de los demás sectores laboriosos, uniéndolos en la movilización contra los propósitos del F.M.I. y de sus agentes criollos.

A. T.

## Fabulosa TIENDA NUEVA

EN CONSTANTE SUPERACION

Como siempre y mas que nunca en el mejor vera no de su historia, y con ofertas que maravillan y aprovechan los clientes que saben comprar porque saben donde está la diferencia. Mínimo margen y mucha venta es nuestro lema.

## OFERTAS

Camisolas niño variedad colores Talle 2 \$ 69.00, aumenta \$ 8.00 cada 2 años.

Camisas de hombre veraniegas, super oferta \$ 109.00

Av. Artigas - Sauce - Tel. 57

Frenos hidraulicos, equipos completos para Ford A y otras marcas -de muy fácil adaptación- al mejor precio en

### SAUCE REPUESTOS

DE TODO EN ENCENDIDO

Representante en la localidad de:

FOSFATO THOMAS S. A. Fertilizantes subsidiados

PINTURAS « CREMAR »

FILTROS MEYER para Aceite y Gas Oil

CERAS « H » Líquidas y en Pasta

PINCELES BAL

Equipos BOMBERITO para preparar soda y refrescos en su casa al instante y todo tipo de extintores y recarga de los mismos

Líquido para Frenos GIORDANO

Baterías FUNSA

Sauce Repuestos

Sauce

## ERNESTO M. SUAREZ REMATADOR

### V E N D E

SOLARES y CASAS EN PLANTA URBANA

3 cuadras sobre carretera con Casa material

Luz eléctrica, Lodega chica, 1 galpón de material

3 cuadras y media de viña Plena producción

Tierra especial, oportunidad, 50 % Contado 50 % Facilidades

TRACTOR FIAT igual a nuevo con los arados

30 H. P. a gasoil. Garantido a toda prueba.

Vendo Casa, con galpon grande

con Fuerza Motriz y agua, entrega a los 90 dias

Solar: 506 mts.

calle Carmelo R. Gonzalez

Teléfono 36 - Sauce

## Avicola LAS PALMAS

Comunica que dispone de una completa linea de Productos Veterinarios

### CONSULTAS VETERINARIAS

Atendidas por el Dr. Jorge H. Baldomir Viernes de 8 a 12 hs. Urgencia todos los dias.

Teléfonos 7 33 78 Montevideo

Nos en cargamos de Dirección Técnico Sanitaria de Criaderos, Tambos, etc. CONSULTENOS

## Avicola "Las Palmas"

Comunica que acepta Ordenes de compra del Banco República para fertilizantes y plaguicidas.

Tenemos completo stock de ZINEB, ZIRAM, ACEITES y todo lo relacionado a Viña, Montes y Hortalizas

# NOTAS SOCIALES

## CUMPLEAÑOS

- El 11 del cte cumple años la Sra Francisca Ferreira de Hernández.
- El mismo día cumple el Sr. José Umpiérrez.
- La Srta. Lucía Camps cumple años el día 13.
- El mismo día cumple el joven Carlos M. Lensi González.
- La Sra. Neily Palladini de Barrios cumple años el 14 del cte.
- El día 15 cumple el Sr. Carlos D. Barrios.

## ENFERMOS

- Sigue interesado en el Senado local el Sr. Amaro Maite.
- Se encuentra internado en el Sanatorio local el Sr. Zelmar Villarino.
- También en dicho nosocomio se encuentra internada la Sra. Elba Bissadone de González.

## Nueva Profesora

Obtuvo el título de Profesora de Corte y Confección con alta calificación la Srta. Violeta Robaina, alumna de la Prof. Sra. Yolanda C. de Viazzo con el método de Académias Teniente de Buenos Aires.

## SE EXTRAVIO

Auxiliar completa y Camioneta Fargo mod. 52 llanta 16 se gratificara bien a quién la devuelva a Omar Obesantino

Tel. 10 - Sauce

## SE EXTRAVIO

Una medalla y cadena de oro en las inmediaciones de la Plaza. Se ruega su devolución en el Bar "Empire".

## ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS FILIAL SAUCE

Director de Cursos: Prof. Lucia G. de Barone (A.C.U. EE. UU. - Michigan).  
Profesor Adjunto: Prof. Yolanda A. Graziani (B.R. A.C.U. EE. UU.).  
PREPARATORIA Y CURSOS DE ADULTOS Y JOVENES.  
SI UD. YA TIENE CONOCIMIENTOS DE INGLES, MEDIANTE UN TEST SERA UBICADO EN EL CURSO QUE LE CORRESPONDE.  
NO PERDA TIEMPO ESPERANDO AL PROXIMO AÑO. CON EL NUEVO METODO QUE LA ALIANZA CULTURAL HA ADOPTADO UD. SE VE BENEFICIADO EN HACER MAS DE UN CURSO POR AÑO. DICTADOS POR PROFESORES ESPECIALIZADOS Y QUE ASISTEN A SEMINARIOS DE LA LENGUA TODOS LOS AÑOS.

INSCRIBASE HOY MISMO EN ESTA FILIAL.

## EDICTO DE MATRIMONIO

En Sauce a 24 de noviembre de 1967. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio con Dalcin Hector Carrizo de 26 años de edad, de estado soltero, de profesión comerciante, de nacionalidad oriental, nacido en la 8ª sec. de Montevideo domiciliado en esta Villa, y doña Teresita del Carmen Gutiérrez, de 27 años de edad, de estado soltera, de profesión tejedora de nacionalidad oriental, nacida en la 13ª sec. de Canelones, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el periódico "El Faro" de esta Villa, por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Abel Platero Renaux, Oficial del Estado Civil.

## EDICTO DE MATRIMONIO

En Sauce a 10 de diciembre de 1967 a las 10 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio con Walfredo Acosta de 21 años de edad, de estado soltero, de profesión escobero, de nacionalidad oriental, nacido en la 9ª sec. de Durazno, domiciliado en esta Villa y doña Gladys Susana Vital de 21 años de edad, de estado soltera, de profesión empleada, de nacionalidad oriental, nacida en Colonia, el 31 de octubre de 1946, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el periódico "El Faro" de esta Villa, por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Abel Platero Renaux, Oficial del Estado Civil.

## "ELANDS"

MERCERIA - BAZAR  
PERFUMERIA

VENTAS: Cnel. Petrán (frente a la plaza)

EXHIBICION: Av. Artigas (frente al cine)

SAUCE

## Vendo Solar

URGENTE

a 50 m. del Banco La Caja Obrera  
Precio Contado \$ 45 000

Tratar: Joyeria Juan Avino

## SE VENDE

Juego de muebles

FRANCES, Y MUCHOS  
MUEBLES MAS

Gran Oportunidad

TRATAR: FATALINI

Lustrador

## Festival de Ballet

El día Miercoles 13 de Diciembre a la hora 20 y 30 se realizará en el Cine Empire un Festival de Ballet con la participación de las alumnas de los Profesores Hector Arena Borrioli y Angel Maldonado. Precio de las localidades Mayores \$ 30.00 Menores \$ 15.00. Porcentaje a beneficio de la Escuela No. 109 de 2º grado Sauce.

# Pancini Industrial del Sauce

SOCIEDAD ANCNIMA

ELABORADORES DE  
FRUTAS Y LEGUMBRES

PRODUCTOS  
La Granjera

TEL. 23 - SAUCE



# En que Vive el Pueblo de Nuestro País

El día de hoy, en el momento en que la humanidad avanza hacia un futuro más luminoso, el pueblo de nuestro país vive una situación de profunda angustia y desesperación. La pobreza y el hambre son los grandes flagelos que pesan sobre él.

La Iglesia está llamada a ser instrumento de transformación, de liberación y de esperanza. No puede permanecer indiferente ante tanta miseria y dolor. Es su deber actuar con fe y amor.

No debemos, sin embargo, dejar de enfatizar el aporte insustituible de los padres, los hijos y los jóvenes, transformando con su trabajo y su esfuerzo las miseras condiciones de vida que los rodean.

Concedámosle a esta propuesta los números 19 al 21 de la "Población Progresista" con el fin de tener una profunda reflexión sobre la amplitud de todas las cosas, incluso de nosotros mismos.

Por lo demás, las opiniones divergentes de los ciudadanos son naturalmente buenas y necesarias para construir la sociedad humana. El cristianismo, sin embargo, no puede confundirse con una ideología más, que implique reclamos determinados de la temporalidad, y por eso ningún cristiano puede atribuir valor absoluto al sistema de sus preferencias.

Naturalmente queremos resaltar la libertad del cristiano para optar, en caso de duda, con la luz de la sabiduría cristiana y con la observación atenta de la doctrina del magisterio (21), por lo cual no todas las acciones posibles, son buenas para él; algunas son simplemente contrarias al Evangelio.

## C - EN TORNO A LAS DIVISIONES ENTRE CATÓLICOS

Una serie de hechos debe hacernos pensar seriamente:  
- la falta de diálogo entre cristianos de diversas tendencias en la concepción del orden temporal, y entre sacerdotes de diferentes líneas pastorales;  
- las posturas radicales y los juicios duros contra los que no adoptaron las propias ideas;  
- las acciones inofensivas o parciales de textos conciliares y pastoralmente promulgados; y atacar y condenar las de los demás;  
- las condenaciones ligeras y apasionadas de heterodoxia y de doctrinas que chocan con sistemas o doctrinas incompatibles con la fe cristiana y las denuncias y peticiones de censuras a las autoridades civiles o religiosas por esa causa.  
Ante estos hechos, por lo demás no ajenos a la crisis general del siglo, el magisterio debe hacer una serie de puntualizaciones:  
El diálogo supone una actitud de respeto por la parte de verdad que cada uno posee y intenta defender. Nadie puede encasillarse en su propia ideología para juzgar y condenar a los demás.  
Es necesario fomentar el conocimiento de los otros, tomando debida cuenta de sus razones y fundamentos, de sus problemas y sentimientos. Nadie puede prescindir de los demás para formar rectamente su conciencia y tener con él la fe de católico pasar por ella el actual magisterio evangélico de la Iglesia.

No son contrarios que la realidad y el amor los escritos didácticos, y menos que los que se presentan encasillados en el dogmatismo, porque no se quiere atribuir la responsabilidad consiguiente. Cada uno debe ser responsable de su opinión en el diálogo teológico.

Tras de haberse tratado con rectitud de intención lo que la Iglesia dice en sus documentos sobre el plan de Dios en la realización de su Reino. No es recto ni conforme a la letra evangélica ni al espíritu el atribuir solamente a quien que favorece la realización evangélica cada uno.

El gran error de Dios y de la comunidad cristiana, la responsabilidad de él, es que que ha agredido, acusar a otros cristianos de herejes. Esta actitud es culpable, que no se debe en la misma medida. Es de extrema gravedad. Es necesario reconocer que la culpabilidad recae en consecuencia a la restitución de la fe que se le atribuye.

La Iglesia evangélica doctrinaria que separa al cristiano del mundo no lo hace, porque que no es posible ser cristiano y mundano a la vez. No se debe, ante las teorías de separación "entre la Iglesia y el mundo", entre las teorías que separan la Iglesia del mundo, y la fe del mundo y del hombre, y las que separan al mundo económico, cultural y político, por más que haya individuos que han sido atrapados e integrados en esas teorías doctrinarias.

Tras de haberse tratado, como a se el suceder que ciertos individuos se separan de la Iglesia que hasta aquí se consideraban como miembros de ella, por el contrario, sean provechosos, o perjudiciales, según el caso. No se debe, ante las teorías doctrinarias, que separe a la Iglesia del mundo, y la fe del mundo y del hombre, y las que separan al mundo económico, cultural y político, por más que haya individuos que han sido atrapados e integrados en esas teorías doctrinarias.

El diálogo es un proceso que se desarrolla en el tiempo y en el espacio. Es un proceso de transformación de la realidad. Es un proceso de liberación y de esperanza. Es un proceso de fe y amor.

económico y social, corriendo aún el riesgo de ser perseguido y oprimido. Se necesitan recursos económicos y de posibilidades de apoyo para estar siempre al servicio, como Cristo, de los que sufren, de los más pobres y necesitados y dar el testimonio de pobreza que todos los hombres necesitan en función de la justicia y el amor.

Queremos poner énfasis a esta Carta con un llamado a la conciencia de nuestros hermanos en la fe.

La pobreza, elegida por el Señor para su vida terrena, nos exige a todos una serie revisita.

Pobre de espíritu, es fundamentalmente quien trata plena libertad para ponerse al servicio de los demás, compartiendo lo que es, lo que hace y lo que posee.

Nada más alejado de este espíritu de pobreza indispensable para ser auténticamente cristiano que el acaparamiento de los bienes que la población necesita. Lo superfluo, lo que no es requerido por la propia necesidad, no puede ser retenido en forma imprudente para el bien común, y menos cuando la angustia y hasta la desesperación mueven al corazón de muchos hermanos nuestros (22).

Consideramos igualmente pecado de omisión no poner, por compasión o apologeta, al servicio de los demás los bienes culturales, morales y familiares para contribuir a la promoción de otras clases sociales, a fin de que participen también de estos bienes.

Nuestro mensaje es evangélico, está cargado de la urgencia de nuestra responsabilidad. No tiene ningún sentido político, está por encima de cualquier partidismo. Que pueda hacerse de nuestras palabras, que están dirigidas a la comunidad católica para su reflexión, buscando la conversión que exige el Señor.

Estas son las normas de conducta, y de estilo de vida que creemos nuestro deber entregar a los católicos. Decimos la palabra profética: "Quien tenga ojos para oír, oiga" (23).

Al cerrar esta Carta invocamos a la Virgen Santísima, figura preeminente del Adviento, quien, al aceptar la maternidad del Hijo de Dios, aceptó la maternidad de los hombres.

Madre de Dios y Madre nuestra, Madre de la Iglesia toda, quiera Ella velar sobre nosotros para hacernos menos indignos de ser discípulos de su Hijo y quiera enseñarnos a proclamar la grandeza del Señor que "hace cosas con su brazo poderosas y sobrecoronas de coraje, derrriba del trono a los poderosos, y exalta a los humildes, a los hambrientos les colma de bienes y a los ricos los despoja vacíos" (24). Este fue su canto de gloria al Señor: sea éste nuestro estímulo y nuestra esperanza.

Esta esperanza, dinámica de nuestra fe de cristianos, anime nuestros esfuerzos.

Confiamos, ciertamente en la capacidad de reacción y en la generosidad de nuestro pueblo, mil veces mostrada en su breve historia.

Creemos, confirmando nuestra confianza en la acción del Espíritu y en la potencia de la gracia.

Creemos que el Reino ha de venir en su plenitud y que todo lo construye mansuetamente.

Bajo esta luz alentadora deseamos que Cristo, nacido en un pesebre y conocido por el hijo del carpintero de un pueblito perdido de Galilea, nos enseñe a todos en esta Navidad a "buscar primero el Reino de Dios y su justicia".

Dada en Montevideo, a primero de diciembre del año del Señor, mil novecientos sesenta y siete.

Firmas: CARLOS FARTELLI, Administrador Apostólico Sede Plena, Arzobispo Coadjutor de Montevideo; Haroldo Ponce de León, Vicario General; Vicentes Petingi, Pro Vicario General; Orlando Romero, Responsable de Pastoral; Andrés Rubio S.L.B., Vicario Episcopal; para Religiosos y Educación; Raúl Saizre, Secretario-Canciller; Asesor Arq. de A.U.C.L. Silvano Berliando, Rector del Seminario Arquidiocesano; Roberto Demareo F.I.P., Responsable de la Zona 1; Miguel Ángel Soto, Responsable de la Zona 4; Silvio Fragnone, Responsable de la Zona 5; José García, C.M., Responsable de la Zona 8; Juan M. Avendaño, C.P., Responsable de la Zona 12; Osvaldo Montiel, Asesor Arq. de J.E.C. Francisco Berdiñas, Asesor Arq. de J.C.C. Juan A. Lobato C.F.M., Cap. Responsable de la Zona 1; Conrad Montepeltz C.S.S.R., Responsable de la Zona 3; Arnaldo Spadaccino, Responsable de la Zona 5; Marcelo R. Sandoval, Responsable de la Zona 7; Juan Sandoza C.S.M., Responsable de la Zona 8; Bosco Salvo, Asesor Arzobispado de J.U.C. Martín Corissar, Asesor Arq. de A.U.C.L. Pedro Richards, C.P., Asesor del M.F.C.

Por mandato del Sr. Administrador Apostólico esta carta deberá ser leída en todos los templos de la arquidiócesis en los tres primeros domingos de Adviento.

- Raúl Saizre Secretario Canciller.
- N O T A S**
- M. S. 2) L. 2. 16.
  - L. 2. 10, 5. 4) Jn. 20. 19.
  - L. 12. 31. 6) M. S. 6.
  - M. S. 10. 8) M. 11. 12.
  - M. 10. 34-36. 10) M. 10. 17-18. 11) L. 2. 8-11. 12) M. 11. 5. 13) M. 1. 3-L. 2. 20. 14) M. 23. 31-33. 15) Caudium et Spes, N. 63. 16) Díd. No. 26. 17) Lumen Gentium, No. 6. 18) Yves Congar. "El llamado de Dios". Congreso de Apostolado Seglar. "Comunión y Justicia", (edic. Argentina), No. 178 p. 10. 18) L. C. n. 21. 20) Díd. No. 44. 21) Presbyterorum
- Ordin. n. 6. 22) C. 46 S. n. 43. 23) Populorum Progressio, n. 78 (Edición Tipografía Poligráfica Vaticana, 24) Díd. no. 22 y 26. 25) C. 46 S. n. 63. 26) Carta Pastoral de los Obispos, del Uruguay, Cuaresma de 1967, p. 8. 27) Díd. 28) Populorum Progressio, n. 24. C. 46 S. n. 63. 29) Díd. n. 32. 30) Yves Congar, Díd. 31) C. 46 S. n. 43. 32) Pater in Terris, parte IV, Recomendaciones Pastorales. 33) M. 10. 17-18. 34) La. Cor. 8. 1. 35) Populorum Progressio, n. 23. 36) M. 12. 8. 37) L. 1. 46-52.

**Carlos Adano**  
REMATADOR PUBLICO  
AYUDANTE DE ARQ. e ING.  
PLANOS - PROYECTOS  
REGULARIZACIONES

**VENDE**  
COSTA AZUL trapasos varios \$ 19 000  
cuota mensual \$ 90.00  
LAS VEGAS trapasos \$ 20 000.00 cuota  
\$ 200.00  
LA FLORESTA gran ubicación trapasos  
\$ 35 000.00 cuota \$ 84.00  
San José de Carrasco 2 casas en un patio  
3 dor. living, cocina, baño inst. agua  
fria y caliente en los dos casa con pianos  
aprobados.  
CHALET a estrenar 2 dor. 2 baños living  
cocina, terraza, garage, buena construcción. 4 c. planta - 1 c. omnibus  
CHALET construcción de 1ra 2 dor. 2  
baños cocina, living, hall, cochera, churrasquero, dormitorio y baño serv. ubicación  
de privilegio.  
CAMPO en Costas del Sauce  
4 há. vivienda y galpón de material, vid, pozo. 60 o/o contado  
resto a 1 año.  
SOLARES frente a la rambla y a pocas  
cuasas Zona Residencial.  
SOLAR con mejoras 2 cuadras de  
Av. Italia con buena locomoción.  
GRANJA en Toledo Chico - 4 há. frutales  
- viña - vivienda - galpónes - las  
instalaciones de riego - pozo artesano -  
bomba sumergible - fuerza Motor - tele-  
fono automatico. Torno a cuarta casa  
en balneario  
GRANJA a 3 K. de Sauce - frente a  
ruta 6. 7 há. todo frutales nuevos en  
plena producción vivienda - galpónes -  
herramientas - tractor Fordson - facilidades  
SOLAR esquina frente a Avda. Italia  
zona comercial.  
EL PINAR solar con mejoras \$ 50 mil  
y facilidades.  
Villa EL TALAR (Pando) solar con  
mejoras - Ciudad de Pando gran ubicación  
cava 3 dor., baño cocina, etc. fac.  
SHANGRILA Solares varios frente a  
Av. Italia y a Av. Calcagno

**ALQUILA**  
EL BOSQUE 2 dor. living, cocina, baño,  
cocina, tondo, c/ Av. Italia - 50 mts.  
plaza.  
LAGOMAR 2 dor. living, cocina, baño,  
cocina, tondo, c/ Av. Italia - OTRA:  
cava playa 3 dor., baño, cocina, etc. etc.  
SHANGRILA - San José de Carrasco  
cerca de la plaza 9 de Av. Italia SE  
ALQUILA POR TEMPORADA O  
MES-  
CONSULTE SIN COMPROMISO

**COMPRA**  
Solares y Casas en Shangrila,  
Lagomar o Solymar.  
Sauce Tel. 93, Mdeo. Tel. 22291  
Shangrila: Av. Calcagno y Pa-  
mamá.

**N de R.** Si bien no compartimos muchos puntos de la Pastoral entendimos que es un documento que importa por el enfoque que hace de la problemática del país.  
Esta publicación ha sido posible por la generosa disposición de BP Color que nos facilitó la helica y el copiado, a su Administrador Sr. Elías N. Chaparro, al Coordinador General Luis F. Albín, y al Sr. Carrasco de Fotocomposicion, nuestro profundo reconocimiento.

PROFESIONALES

**Dr. Raúl N. Cadori**  
 OTOLOGO - OLFATOLOGO  
 Rango 1  
 Calle San Saucé todos los días excepto martes y sábados de tarde.  
 Santa Rosa

**Dr. Luis Eduardo Vidari**  
 OTOLOGO - OLFATOLOGO  
 Rango 1  
 Calle San Saucé todos los días excepto martes y sábados de tarde.  
 Santa Rosa

**José L. Baptista Brum**  
 CONTADOR PUBLICO  
 Impuestos a la Renta  
 Contabilidades  
 Primitos de Sucesiones  
 Formación y Liquidación de Sociedades  
 Esc. Domínguez St. Julio Casillo - Saucé

**Julio Herrera Sánchez**  
 ESCRIBANO  
 Atiende en SAUCE:  
 los días Sábados, de 10 a 12 hs en el Escritorio del Sr Félix Mechán Zárate

**Hilda Belino**  
 Escribana  
 Saucé - Dpto. Canelones  
 Montevideo - Sierra 2138  
 Telef. 47149

**DRA. TERESA SAETTONI PEIRAN**  
 MEDICINA GENERAL - NIÑOS  
 Médico del «Sindicato Médico»  
 Consultorio: Rivera 2947 Tel. 4 98 82  
 Montevideo  
 CONSULTAS: Lunes de 16 a 18 hs.  
 Miércoles de 14 a 16 hs.

**Reina Gatti Hernández**  
 Escribana  
 Martes de 13 a 17 horas  
 C. de Vicente Fonck De León s/n  
 al lado del Correo Saucé

**PEDRO WALTER VANINI**  
 ESCRIBANO

Estudios:  
 SAUCE - Dpto. Canelones - Martes, Jueves y Sábados de 9 a 12 horas  
 MONTEVIDEO: Juan Carlos Gómez 1482 Pdo. 2o. Esc. 209  
 Tel. 9 13 23 Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 18.30 hs.

**Dr. Alejandro Repetto Cúneo**  
 VENTILINA GENERAL  
 Consultas:  
 De mañana: lunes, miércoles, viernes y sábado de 10 a 12 horas  
 De tarde: de lunes a viernes de 14 a 17 horas  
 DOMICILIO: a toda hora.  
 Tel. 1 1 1 Saucé

**Dr. Albrocht Meerhoff**  
 MEDICO OCULISTA  
 Consultas los 1º y 3º sábados, de mes de 14 a 17 hs en el Consultorio del Dr. Alejandro Repetto

**ESCRIBANIA PUBLICA**  
 DR  
**Manuel C. Casaravilla y**  
**Carmelo R. González**  
 Escritorios: en Saucé. Tel. 49  
 En Montevideo: Pérez Galdames 4265. Tel. 53254 y Rincón 541. Tel. 88826

**Dr. Justo E. Alonso Regules**  
 Especialista: Oído - Nariz y Garganta  
 Consultas en el Sanatorio de «Dr. Repetto» 4º Sábado de cada mes de 14 a 17  
 Pedir hora en la administración del Sanatorio

**Carlos Adano**  
 ayudante técnico de arquitecto e ingeniero  
 PLANOS - PROYECTOS  
 REGULARIZACIONES  
 atiende: lunes de 14 a 19 horas - en casa de familia Romero Zúñiga teléfono 47 - Saucé

**Orosmán Maite Esqueff**  
 ESCRIBANO  
 Estudios: Misiones 1428 P. F. 4 Esc. 2º Teléf. 9 35 44 Montevideo.  
 Saucé - Dpto. de Canelones

MISAS DE LA SEMANA

Domingo 10 hora 7 y 30 Difuntos: De gajo; hora 9 y 30: A la V. del Carmen  
 Lunes 11 Gabino Hernández y Deudos y Gregorio Curbelo  
 Martes 12 hora 7 y 30: Lorenzo Maíto B. titi  
 Miércoles 13 hora 8: Berrutti y María Cristina  
 Jueves 14 hora 7 y 30: Antonio Steciano  
 Viernes 15 hora 7 y 30: Juvenilia Betteone, Manuela y Justo Briano  
 Sábado 16 hora 9 y 30: Ricardo Villaqueva y Sra.

Ayudales: Venta Pro-Campamento

El Club de niños ofrece sus trabajos del año para la venta, hoy sábado 9 de Diciembre a las 17 horas en la Iglesia Evangelica

**Consultorio MEDICO**  
 EN SANTA ROSA  
 Local de Daniel y Pedro Martí nez.  
 Consultas a toda hora  
 Teléfono 24

**CONTABILIDAD Y DACTILOGRAFIA**  
 Clases individuales  
 Delta Di Napoli Roman  
 Ansina con Canelones  
 (Caso Casilda Rest)

IMPRESA  
**EL FARO**

**DINERO**

Con garantía hipotecaria de propiedades  
**COLOCACION PERMANENTE**  
 ALTO INTERES  
**Escribanía VANINI**  
 SAUCE

**ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS**  
 FILIAL SANTA ROSA  
 y SUB-FILIAL SAN BAPTISTA

Director de Cursos: Prof. Lucia G. de Ramona (Michigan - A.C.U. EE. UU.)  
 SEGUNDO SEMESTRE DE 1967  
 PREPARATORIA Y CURSOS INICIALES DE JOVENES Y ADULTOS.  
 INICIACION: Agosto 3.  
 SI UD. YA TIENE CONOCIMIENTOS DE INGLES MEDIANTE UN TEST SERA UBICADO EN EL CURSO QUE LE CORRESPONDE.

**Inglés - Preparación a Examen**  
**DACTILOGRAFIA**  
 PROFESORA  
**Marta Ferrari de Bastie**  
 Ansina y Constitución - Saucé

**Dr. Jorge Paredes**  
 CARDIOLOGO  
 Electrocardiogramas. Consulte en el Sanatorio «Dr. Repetto» los jueves de cada mes en horas de la mañana.  
 PEDIR HORA EN LA ADMINISTRACION DEL SANATORIO.

LA FIESTA DE LA ROSA

Organización **LEFRAN**

SAUCE calle Cnel. Peiran (Frente a Caja Rural)

DIRIGEN:

Francisco Bentancor Riso  
y Leandro Barboza

Construcción de  
planos proyectos y regularizaciones

CONSULTENOS

La fiesta de la rosa en Bulgaria no es sólo una tradición popular y un símbolo de felicidad y suerte. Es, además, una fiesta del trabajo, ya que las rosas no son sólo bellas como flores, sino representan la principal ocupación de los habitantes de la llanura sub-balcánica que es conocida en el mundo como el Valle de las Rosas. Gracias a las condiciones climáticas específicas y a la selección minuciosa de largos años de los campesinos búlgaros la rosa alejandrina "Rosa damascena" llegó a ser un cultivo industrial conocido hoy bajo el nombre de "Rosa de Kazanlik".

Desde hace años, el primer día de la recolección de las rosas se conmemora con un ritual tradicional. Este año, el Consejo de Ministros de Bulgaria emitió un decreto especial en virtud del cual, de aquí en adelante, el primer domingo después de iniciarse la recolección de las rosas se celebrará como fiesta nacional. El 4 de junio de este año fue declarado primera fiesta nacional de la rosa y se celebró en la aldea de Pavel-Bania, en el distrito de Sara-Zagora.

La fiesta de la rosa ha sido celebrada ya en el pasado remoto. Lo testimonia el principio de la fiesta cuando un numeroso grupo de bailarines folklóricos enmascarados, de la comarca de Plovdiv, anunció la inauguración de las festividades.

En esta región de Bulgaria los bailarines folklóricos se enmascaran durante la recogida de las rosas, representando ciertas costumbres ligadas al cultivo de las rosas. Esta fue la apertura oficial. La fiesta misma había comenzado en la madrugada cuando miles de campesinos de las cooperativas de todos los rincones del Valle de las Rosas acudieron a la aldea de Pavel-Bania. Las canciones que entonaban eran diferentes, pero la causa de su buen humor era la misma: los jardines llenos de rosales en flor que prestaban una buena cosecha.

En el futuro esta hermosa fiesta popular se celebrará cada año en una aldea distinta del famoso Valle de las Rosas. Y la misma atraerá a un número cada vez mayor de visitantes no sólo de Bulgaria sino también del extranjero.

Sección Cultural de la Embajada  
de la R.P. de Bulgaria



ALMANAQUES

1968 Haga su Pedido

## Sportivo Sauce a la semifinales

Sp. Sauce al derrotar al Darling por 2 a 1 en el alargue, obtuvo el derecho de disputar con el Club Toledo Jrs. las semifinales del «Torneo de Campeones».

La actuación del Sp. Sauce en este match no conformó, solo Barretti, Blancheri y Mesa fueron sus grandes baluartes.

Es probable su recuperación por el match decisivo de mañana frente a Toledo Jrs. en la cancha de este último.

## «Sportivo Artigas» perdió la clasificación

De notada neta supremacía en cuanto a conocimientos futbolísticos se refiere, terminando el partido con «piernas», fuerza física y técnica superior a su contricante y en forma por demás injusta, Sportivo Artigas quedó eliminado del presente Torneo de Campeones. Severo castigo recibe quien buscó denodadamente mejor suerte y que sus virtudes fueron más que sus defectos. Decepciones (caso A. Vier) o acciones angelicales en las que incurrieron F. Varela al manotear una pelota sin riesgo y A. Araujo al ejecutar en mala forma su shot penal.

Se podrá argumentar que faltó una cabeza fría para concretar en goles las múltiples opciones que crearon M. Pérez, Ricardo Irigoien, T. Pejera y Araujo, quienes unidos a F. Varela y M. Leiva fueron los máximos exponentes dentro del campo, con todas las objeciones posibles. Es evidente que la fortuna jugó un rol preponderante. Toledo Jr. que basó todo su accionar en lo que le permite la sagacidad de Fuentes y el buen comienzo de M. Lasserre y Pressa, para poco a poco irse diluyendo, conquistó el derecho de seguir compitiendo, triunfando en el match por 2 a 1, score que mantuvo en el alargue, clasificándose mediante penales.

## CAMPEONATO COMERCIAL

### Ganaron «La Granjera» y «Cantina Sauce B.B.C.»

El domingo pudo se inició el Campeonato Comercial de Fútbol. A primera hora por la serie «A», se enfrentaron «La Granjera» y los «Pica Piedras» (Bar Rique); se impusieron los primeros por un score de 3 tantos a 0. Fueron autores de los goles: Bardanca, Colla y Maidana. Arbitro este cotejo el Sr. Ceballos.

A segunda hora, por la serie «B», lo hicieron los equipos de «Los Fogoneros» (Bar Pasanello) versus Cantina Sauce B. B. C. correspondió el triunfo a estos últimos, por un score de 7 tantos a 1, autores de los mismos fueron: Alberto Jurato en 3 oportunidades, Ilardía 2, Lamaison 1, Ricardo González 1 y por los perdedores: Nestor Soria. Arbitro el Sr. Pedro Montenegro.

Los equipos ganadores formaron así: La Granjera: O. E. Pancini, R. Cabrera y A. Rosas, W. Romero, L. Charlo y J. C. Berrutti; V. Hernández, L. Bardanca, C. Colla, N. Maidana y Cabrera. Cambios: Moreira por Cabrera.

Cantina Sauce B.B.C. lo hizo con: L. Umpiérrez; C. Duboue y O. Torterolo, R. Vina, J. Jurado y J. Vidart; R. Lamaison, L. Ilardía, A. Jurado, R. González y W. Ilardía. Cambios: P. Sande, W. Fernández, C. Picardo y M. Martínez por R. Lamaison, R. Vifia, J. Vidart y L. Ilardía.

Se recaudaron \$ 470.00, por concepto de 94 bonos vendidos.

Se hace notar que los organizadores han resuelto, que durante el desarrollo de este campeonato se vendan bonos de \$ 5.00 y que lo recaudado por ese concepto, sea donado totalmente (en partes iguales) a la Escuela Pública de Sauce y a la Biblioteca y C. G. «José Artigas».

## Sr. Agricultor:

para su replante de Montes Y Viñas

### CONSULTENOS

Raciones Balanceadas de

AVES, CERDOS y VACUNOS

Completo stock de semillas y raciones

Avícola Las Palmas

Sauce

## Actividad próxima

Domingo 10 de Diciembre, Ex Fiel del Sportivo Artigas.

Hora 8: «Alianza» Vs. «Bar Andrada»

Hora 10: «Carnicería Goyetche Vs. Bar «El Tren».

### SOCIETA DANTE ALIGHIERI SOTTO COMITATO DI SAUCE

Prof. Lucia G. de Barone (S/V/L)

CURSOS DE LENGUA Y CULTURA ITALIANA  
DICTADOS EN FORMA INTENSIVA.

INFORMESE E INSCRIBASE HOY MISMO.

ESTUDIANTES DE PREPARATORIOS, DE NOTARIADO, CIENCIAS ECONOMICAS, ABOGACIA, QUE HAYAN APROBADO EL EXAMEN DE ITALIANO SERAN ADMITIDOS EN EL 2da. CURSO.

Sauce necesita una plaza de deportes.

La prosperidad del comercio es índice de progreso.

# TIENDA •• ARTIGAS ••

DE MICHEL ROUHANA

De nuestra fábrica directamente al público

Gran surtido para Damas, Caballeros y Niños

nadie puede vender más  
barato que Michel!!

Av. Artigas y V. Ponce de León